



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

སི-2/༩༥/13220

སྤྱི་ཚེས་ 27/0༩/2076 ལྷ།

གཞུང་གྲོས་འགྲུལ་

གནད་དོན་: བང་འཁོད་གྲོག་མེད་ཅེས་འབྲེལ་བྱེད་བྱུས་ 2076 ཅན་མཉམ་

༣ དེ་ཡང་ འབྲུག་གི་གྲོག་མེད་བཅའ་ཁྲིམས་ 2007 ཅན་མཉམ་ དོན་ཚན་ 72.7 པའི་དགོངས་དོན་དང་  
འབྲེལ་ རྒྱལ་གཞུང་གི་འབྲུག་ལས་ བང་འཁོད་གྲོག་མེད་ཅེས་འབྲེལ་བྱེད་བྱུས་ 2076 ཅན་མཉམ་འདི་ཆ་འཛོགས་མཛད་དེ་  
ཡོད་པ་ཡིན།

འབྲུག་པའི་མི་སྣེ་ནང་ མི་སེར་གྱི་འཚོ་བ་ཡར་རྒྱས་གཏང་ནི་དང་ དཔལ་འབྱོར་ཡར་རྒྱས་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ བང་  
འཁོད་གྲོག་མེད་ཞབས་ཏོག་འདི་ ལོང་ཚད་རྒྱ་ཏོག་ཏོག་གི་ཐོག་ལས་བྱེད་ཏེ་ གྲོག་མེད་ཞབས་ཏོག་འདི་ ལུངས་ལྡན་ཅིག་  
དང་ བཞུགས་ཅན་ དེ་ལས་ ཆ་མཉམ་ལུ་ལངས་སྤོང་བཟོ་ནིའི་འབད་ཐབས་ལུ་ བང་འཁོད་གྲོག་མེད་ཅེས་འབྲེལ་འདི་  
དངས་གསལ་དང་ ལེ་རྒྱུད་འབྲེལ་མཉམ་བཟོ་ནིའི་ལུ་ སྤྱིད་བྱུས་འདི་གིས་ ལམ་སྟོན་འབད་ཚུགས། དེ་མ་ཚད་ སྤྱིད་  
བྱུས་འདི་ནང་ ལུས་ལྷན་གྱི་ལམ་ལུགས་ཡར་རྒྱས་དང་ རྒྱ་སྤྱིད་གཏང་ཐབས་ལུ་ ལས་སྤོང་འདི་ནང་ མ་རྩ་བཅུགས་  
བཅུག་ནིའི་དོན་ཚན་ཚུ་ཡང་ཚུད་དེ་ཡོད་པ་ཡིན།

ཚུར་བརྟེན་ལུས་ལྷན་གྱི་འཕྲོད་ལུངས་ ལྷན་པར་ཅན་ཅིག་ཡིན་མ་དང་ ཚུར་བརྟེན་ལུས་  
ལྷན་གྱིས་ འབྲུག་པའི་མི་སེར་ཚུ་ལུ་མཉམ་བཟོ་ནིའི་དོན་ལུ་ གཞུང་གི་འབྲུག་ལས་ འཕྲོད་འབྲུད་དེ་རང་  
ལུས་ལྷན་གྱི་ཉམས་སྲུང་དང་ འཛོན་ཐང་ཅན་སྤོང་ལག་ལེན་འཐབ་ནིའི་ལུ་སེམས་ལྷན་གྱི་བཅུག་ཐབས་ལུ་ གྲོགས་  
རམ་གྱི་ཕབ་ཆག་གི་དམིགས་གཏང་བཟོ་ནི་དང་ ལེགས་འབྲུད་འབད་ནི་ལ་སོགས་པའི་ཐབས་ལམ་བཏོན་ཏེ་ བང་འཁོད་  
གྲོག་མེད་ ལོང་ཚད་རྒྱ་ཏོག་ཏོག་གི་ཐོག་ལས་ བཟོ་བཟོམ་འབད་ནི་ཡིན།



# དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

## Royal Government of Bhutan

### PRIME MINISTER

སྲིད་བྱུས་འདི་ ལག་ལེན་བསྟར་སྲོད་ཀྱི་དོན་ལུ་ བསྟན་ཀྱིས་ལྷན་ཁག་གི་ཁ་སྲུག་ལས་ བང་འཁོད་སློག་མེ་ཅ་  
ཁྲལ་སྲིད་བྱུས་ ༢༠༡༦ ཅན་མ་འདི་ སློག་མེ་ལུས་ལྷན་སྲོད་མི་ཡོངས་ཀྱིས་ དེ་འབྲུལ་ལས་ དང་ལེན་འབད་ནི་འདི་  
དོན་ལུ་ ཁྲལ་བསྟན་ལས་འབད་དེ་གཞི་བཙུགས་འབད་དགོ་པ་ཨིན།

གཞུང་སྲོད་བཀའ་རྒྱ་འདི་ སྤྱི་ཚེས་ ༡/༣/༢༠༡༦ ལུ་ཚེགས་ཡོད་པའི་ ལྷན་ཀྱིས་གཞུང་ཚོགས་ཐངས་ ༧༥  
པའི་གོ་ས་ཚོད་ལྟར་དུ་ཨིན་མ་ལས་ དེ་འབྲུལ་ལས་ དང་ལེན་འབད་དགོ་པའི་བཀའ་རྒྱ་ལུ། རང་ལུགས་གནམ་ལོ་ མེ་ཕོ་  
སྤྲེལ་ལོ་ ཟླ་ ༣ པའི་ཚེས་ ༡༤ ལུ།

  
( དག་ཤོས་ཚེ་རིང་སྟོབས་རྒྱལ་ )  
སྲོན་ཚེ།

### དང་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་འབྲུག་

- ༡. བསྟན་ཀྱིས་ལྷན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེན་ལུ།

### ལྷན་ཀྱི་དོན་ལུ་འབྲུག་

- ༡. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་ལྷན་ཀྱིས་ཡོངས་ལུ།
- ༢. མི་དབང་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཚེའི་ དྲོགས་དྲུང་ཚེན་ལུ།
- ༣. ལྷན་ཁག་ཡོངས་ཀྱི་དྲུང་ཚེན་ལུ།
- ༤. རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱིད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ཡིག་ཚང་གི་དྲུང་ཚེན་ལུ།
- ༥. འབྲུག་སློག་ལུགས་དབང་འཛིན་དང་ འབྲུག་མི་སེར་རྒྱ་ལོ་གཞི་བཙུང་ དེ་ལས་ འབྲུག་སྤྱི་ལུ་འབྲུང་སློག་མེ་ལས་  
འཛིན་ཚང་དང་འབྲུག་སློག་མེད་ལས་འཛིན་ཚང་གི་ བཀོད་ཁྲལ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ཚུ་ལུ།



PRIME MINISTER

དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

## Royal Government of Bhutan

C-2/98/ 277

21 April, 2016

[Translated Text]

### Government Order

### Sub: Domestic Electricity Tariff Policy, 2016

In keeping with Section 17.1 of the Electricity Act of Bhutan, 2001, the Royal Government is pleased to approve the Domestic Electricity Tariff Policy, 2016.

The policy provides guidelines to determine domestic electricity tariff in a transparent and equitable manner for provision of reliable, efficient and adequate supply of domestic electricity at affordable and competitive rates to improve and enhance quality of lives of Bhutanese people and promote economic growth. At the same time, the policy also contains provisions to enable investments in the sector for up gradation and expansion of power systems.

Recognizing that hydropower is a strategic national resource and to ensure that benefits from hydropower must accrue to the people of Bhutan, the Royal Government shall continue to provide domestic electricity at affordable rates through a provision of rationalized and targeted subsidy mechanism that incentivizes conservation and efficient utilization of energy.

To facilitate and operationalize the implementation of the Policy, the Ministry of Economic Affairs is hereby directed to release, notify and implement the Domestic Electricity Tariff Policy 2016 with immediate effect and shall be applicable to all categories of consumers.

This Government Order is issued in keeping with the decisions of the 98<sup>th</sup> Lhengye Zhungtsog held on March 1, 2016.

sd/-

(*Dasbo Tshering Tobgay*)



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

## Royal Government of Bhutan

PRIME MINISTER

**Copy for necessary action to:**

1. Secretary, Ministry of Economic Affairs, Thimphu

**Copy for kind information to:**

1. Hon'ble Minister, All Ministries, Thimphu.
2. Hon'ble Secretary to His Majesty the King, Royal Secretariat, Tashichodzong.
3. Secretary, All Ministries, Thimphu.
4. Secretary, GNH Commission, Tashichhodzong, Thimphu.
5. CEOs - BEA, DHI, DGPC, BPC.